



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

59. årgang

20. juli 2016

Indhold

II Meddelelser

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2016/C 263/01	Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.8080 — Maxburg II/VREP/Norafin) ⁽¹⁾	1
2016/C 263/02	Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.8094 — BNP Paribas Fortis Private Equity Belgium/Sofindeo IV/DHAM/Novy International) ⁽¹⁾	1

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2016/C 263/03	Euroens vekselkurs	2
---------------	--------------------------	---

Den Administrative Kommission for Koordinering af Sociale Sikringsordninger

2016/C 263/04	Afgørelse nr. H8 af 17. december 2015 (opdateret med nogle få tekniske præciseringer den 9. marts 2016) om virksomheden for og sammensætningen af Det Tekniske Udvalg for Databehandling under Den Administrative Kommission for Koordinering af Sociale Sikringsordninger	3
---------------	--	---

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

V Øvrige meddelelser

ANDET

Europa-Kommissionen

2016/C 263/05

Offentliggørelse af en ansøgning i henhold til artikel 50, stk. 2, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer

7

II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag M.8080 — Maxburg II/VREP/Norafin)****(EØS-relevant tekst)**

(2016/C 263/01)

Den 11. juli 2016 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på tysk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokumentnummer 32016M8080. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag M.8094 — BNP Paribas Fortis Private Equity Belgium/Sofindev IV/DHAM/Novy International)****(EØS-relevant tekst)**

(2016/C 263/02)

Den 14. juli 2016 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokumentnummer 32016M8094. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

19. juli 2016

(2016/C 263/03)

1 euro =

Valuta			Kurs	Valuta			Kurs
USD	amerikanske dollar		1,1035	CAD	canadiske dollar		1,4364
JPY	japanske yen		117,20	HKD	hongkongske dollar		8,5585
DKK	danske kroner		7,4389	NZD	newzealandske dollar		1,5684
GBP	pund sterling		0,83950	SGD	singaporeanske dollar		1,4921
SEK	svenske kroner		9,4922	KRW	sydkoreanske won		1 257,60
CHF	schweiziske franc		1,0877	ZAR	sydafrikanske rand		15,8098
ISK	islandske kroner			CNY	kinesiske renminbi yuan		7,3875
NOK	norske kroner		9,3489	HRK	kroatiske kuna		7,4905
BGN	bulgarske lev		1,9558	IDR	indonesiske rupiah		14 443,16
CZK	tjekkiske koruna		27,014	MYR	malaysiske ringgit		4,4205
HUF	ungarske forint		314,73	PHP	filippinske pesos		51,735
PLN	polske zloty		4,3729	RUB	russiske rubler		69,5272
RON	rumænske leu		4,4772	THB	thailandske bath		38,615
TRY	tyrkiske lira		3,2878	BRL	brasilianske real		3,6078
AUD	australske dollar		1,4727	MXN	mexicanske pesos		20,3706
				INR	indiske rupee		74,0824

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

DEN ADMINISTRATIVE KOMMISSION FOR KOORDINERING AF SOCIALE SIKRINGSORDNINGER

AFGØRELSE Nr. H8

af 17. december 2015 (opdateret med nogle få tekniske præciseringer den 9. marts 2016)

om virksomheden for og sammensætningen af Det Tekniske Udvalg for Databehandling under Den Administrative Kommission for Koordinering af Sociale Sikringsordninger

(2016/C 263/04)

DEN ADMINISTRATIVE KOMMISSION FOR KOORDINERING AF SOCIALE SIKRINGSORDNINGER HAR —

under henvisning til artikel 72 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 883/2004 af 29. april 2004 om koordinering af de sociale sikringsordninger ⁽¹⁾, i henhold til hvilken den administrative kommission har til opgave at fremme og udvikle samarbejdet mellem medlemsstaterne ved at modernisere procedurerne for dataudveksling, især ved at tilpasse informationsstrømmen mellem institutionerne til elektronisk udveksling under hensyntagen til udviklingen inden for databehandling i de enkelte medlemsstater, at fastsætte fælles strukturelle regler for tjenesterne for elektronisk informationsbehandling, især med hensyn til sikkerhed og anvendelse af standarder, samt at fastsætte bestemmelser om funktionen af den fælles del af disse tjenester,

under henvisning til artikel 73 i forordning (EF) nr. 883/2004, i henhold til hvilken den administrative kommission har til opgave at fastsætte reglerne for virksomheden for og sammensætningen af det tekniske udvalg, som skal aflægge beretninger og forelægge begrundede udtalelser, før den administrative kommission træffer de i artikel 72, litra d), nævnte afgørelser —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Den administrative kommission nedsætter Det Tekniske Udvalg for Databehandling, som er omhandlet i artikel 73, stk. 1, i forordning (EF) nr. 883/2004. Udvalget benævnes »det tekniske udvalg«.
2. Det tekniske udvalg har de funktioner, der er fastsat i artikel 73, stk. 2, i forordning (EF) nr. 883/2004.
3. Det tekniske udvalgs mandat vedrørende dets specifikke opgaver fastsættes af den administrative kommission, som kan ændre disse opgaver efter behov.

Artikel 2

1. Det tekniske udvalg består af to medlemmer fra hver medlemsstat, hvoraf det ene udpeges som ordinært medlem og det andet som suppleant.
2. Medlemsstatens regeringsrepræsentant i den administrative kommission underretter sekretariatet for den administrative kommission om udnævnelserne.
3. Til møderne i det tekniske udvalg kan medlemmerne ledsages af en eller flere eksperter, hvis de spørgsmål, der skal behandles, kræver det.
4. Hver delegation kan almindeligvis ikke bestå af mere end fire personer.
5. Europa-Kommissionens repræsentant i den administrative kommission eller en person udpeget af denne fungerer som konsulent i det tekniske udvalg.
6. Europa-Kommissionens repræsentant, hans/hendes suppleant eller en anden person udpeget af sekretariatet for den administrative kommission kan deltage i samtlige møder i det tekniske udvalg og i ad hoc-arbejdsgrupperne. En repræsentant for andre tjenestegrene i Europa-Kommissionen kan også deltage i møderne, i tilfælde hvor det er relevant for det emne, der skal behandles.
7. Et medlem af sekretariatet for den administrative kommission deltager i samtlige møder i det tekniske udvalg og i ad hoc-arbejdsgrupperne.

⁽¹⁾ EUT L 166 af 30.4.2004, s. 1

Artikel 3

1. Formandshvervet for det tekniske udvalg udøves for et halvt år ad gangen af det ordinære medlem eller af en anden dertil udpeget person, som tilhører den stat, hvis repræsentant i den administrative kommission i samme periode udøver formandshvervet i denne kommission.
2. Såfremt den fungerende formand får forfald, udøves formandshvervet af suppleanten.
3. Formanden for det tekniske udvalg kan give sekretariatet anvisninger af enhver art vedrørende mødernes afholdelse og udførelsen af de opgaver, der hører ind under det tekniske udvalg.

Artikel 4

Det tekniske udvalg træder sammen efter en indkaldelse, som sekretariatet i forståelse med formanden for det tekniske udvalg sender til medlemmerne og til Europa-Kommissionens repræsentant mindst ti arbejdsdage før et møde.

Artikel 5

Det tekniske udvalg vedtager om fornødent sine beretninger og begrundede udtalelser på grundlag af faglige dokumenter og undersøgelser. Udvalget kan anmode de nationale administrationer om alle oplysninger, som anses for nødvendige for, at udvalget kan udføre sine opgaver tilfredsstillende.

Artikel 6

1. Det tekniske udvalg kan nedsætte ad hoc-arbejdsgrupper bestående af et begrænset antal personer, som skal behandle specifikke emner og fremlægge forslag for det tekniske udvalg.

Det tekniske udvalg skal i et skriftlig mandat redegøre for de opgaver, der skal overdrages sådanne arbejdsgrupper og tidsplanen for udførelsen af disse opgaver.

2. Arbejdsgrupperne ledes af en person, som udpeges af formanden for det tekniske udvalg i forståelse med repræsentanten for Europa-Kommissionen eller, i mangel heraf, af en ekspert fra den stat, hvis repræsentant i den administrative kommission udøver formandshvervet for denne kommission.
3. Formanden for ad hoc-arbejdsgruppen indkaldes til det møde i det tekniske udvalg, på hvilket beretningen fra ad hoc-arbejdsgruppen behandles.

Artikel 7

Et udpeget medlem af sekretariatet for den administrative kommission forbereder og tilrettelægger møderne i det tekniske udvalg.

Artikel 8

1. Beretninger og begrundede udtalelser vedtages med flertal blandt samtlige medlemmer af det tekniske udvalg, idet hver medlemsstat har én stemme, som afgives af det ordinære medlem eller ved forfald af hans suppleant. Af det tekniske udvalgs beretninger og udtalelser skal det fremgå, om de er blevet vedtaget enstemmigt eller med flertal. Hvis der er et mindretal, skal dette mindretals konklusioner eller forbehold anføres heri.
2. Når et ordinært medlem af det tekniske udvalg udøver formandshvervet, afgiver hans suppleant stemme i stedet.
3. Ethvert medlem, som er til stede, når et forslag sættes til afstemning, og som afholder sig fra at stemme, vil af formanden blive opfordret til at gøre rede for grunden til, at han afholdt sig fra at stemme.
4. Såfremt flertallet af de tilstedeværende medlemmer afholder sig fra at stemme, anses det forslag, som er blevet sat til afstemning, for ikke at være kommet i betragtning.
5. Det tekniske udvalg kan beslutte at vedtage rapporter og begrundede udtalelser ved brug af en skriftlig procedure, hvis en sådan procedure er blevet aftalt på et tidligere møde i det tekniske udvalg.

Med dette formål for øje skal formanden forelægge den tekst, der skal vedtages, for medlemmerne af det tekniske udvalg. Der fastsættes en tidsfrist på mindst 10 arbejdsdage, inden for hvilken medlemmerne skal have mulighed for at angive, om de forkaster den foreslåede tekst eller afholder sig fra at stemme. Manglende reaktion inden for den fastsatte frist betragtes som en godkendelse af teksten.

Formanden kan også beslutte at iværksætte en skriftlig procedure, selv om der ikke er blevet truffet aftale herom på et tidligere møde i det tekniske udvalg. I så fald betragtes kun en skriftlig godkendelse af den foreslåede tekst som en jastemme, og der skal fastsættes en tidsfrist på mindst 15 arbejdsdage.

Formanden underretter ved den anførte frists udløb medlemmerne om resultatet af afstemningen. En afgørelse, der har fået det påkrævede antal stemmer, betragtes som vedtaget den dag, der er sat som fristens sidste dag for medlemmerne til at fremsætte deres bemærkninger.

6. Hvis et medlem af det tekniske udvalg under den skriftlige procedure foreslår ændringer til teksten, skal formanden enten:

- a) indlede den skriftlige procedure på ny ved at oplyse medlemmerne om de foreslåede ændringer i overensstemmelse med proceduren i stk. 5, eller
- b) annullere den skriftlige procedure for at drøfte spørgsmålet på det efterfølgende møde, afhængigt af hvilken procedure formanden skønner relevant i det pågældende tilfælde.

7. Hvis et medlem af det tekniske udvalg inden udløbet af den skriftlige procedure anmoder om, at den foreslåede tekst behandles på et møde i det tekniske udvalg, skal den skriftlige procedure annulleres.

Spørgsmålet behandles dernæst på det følgende møde i det tekniske udvalg.

Artikel 9

1. Den foreløbige dagsorden for hvert møde i det tekniske udvalg udarbejdes af sekretariatet i forståelse med formanden for det tekniske udvalg.

Såfremt det synes nødvendigt, kan sekretariatet, før det foreslår et punkt optaget på dagsordenen, bede de berørte delegationer om skriftligt at tilkendegive deres synspunkter vedrørende det pågældende spørgsmål.

Den foreløbige dagsorden indeholder i princippet de punkter, for hvilke et medlem eller repræsentanten for Europa-Kommissionen har anmodet om optagelse på dagsordenen.

2. Den foreløbige dagsorden sendes til medlemmerne af det tekniske udvalg og de i artikel 2, stk. 6, nævnte personer senest 15 arbejdsdage før mødets begyndelse. En revideret udgave af dagsordenen kan sendes fem arbejdsdage før mødet.

Dokumenter vedrørende de punkter på dagsordenen, hvortil der på det respektive møde kræves en afgørelse eller en udtalelse, skal i princippet foreligge senest ti arbejdsdage før mødet. Dette gælder ikke for dokumenter, der indeholder generel information, som ikke behøver godkendelse, i ekstraordinære omstændigheder eller i andre tilfælde, som det tekniske udvalg har aftalt i henhold til artikel 14.

3. Dagsordenen vedtages af det tekniske udvalg ved hvert mødes begyndelse.

Til optagelse af et andet punkt på dagsordenen end de på den foreløbige dagsorden opstillede punkter kræves enstemighed i det tekniske udvalg.

Artikel 10

1. Sekretariatet for den administrative kommission udfærdiger referater fra møder i det tekniske udvalg. Referaterne godkendes af det tekniske udvalg.

2. Med henblik på at foretage revision sendes den engelske udgave af referatet til delegationerne senest én måned inden det efterfølgende møde i det tekniske udvalg.

De forskellige sprogversioner af referatet skal foreligge så hurtigt som muligt, efter at de vedtagne ændringer er indarbejdet i den engelske version.

3. Medlemmer, som ikke har modtaget referatet på deres eget sprog, kan udsætte deres endelige godkendelse, til de har modtaget referatet på det pågældende sprog.

Artikel 11

1. Det tekniske udvalg forelægger en skriftlig beretning for den administrative kommission om sit arbejde og de opnåede resultater efter hvert møde.

2. Hvis formanden for den administrative kommission anmoder om det, aflægger formanden for det tekniske udvalg beretning om det tekniske udvalgs arbejde på den administrative kommissions møde.

Artikel 12

Ethvert forslag fra det tekniske udvalg, som medfører udgifter, der skal afholdes af Europa-Kommissionen, skal godkendes af repræsentanten for denne institution.

Artikel 13

Beretningerne, de begrundede udtalelser, dagsordenerne og alle andre dokumenter til støtte for arbejdet i det tekniske udvalg udarbejdes på engelsk.

Artikel 14

Hvis det er nødvendigt kan det tekniske udvalg aftale — med enstemmighed — at præcisere og specificere den gældende forretningsorden yderligere.

Artikel 15

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*. Den anvendes fra datoen for offentliggørelsen.

Artikel 16

Denne afgørelse afløser afgørelse nr. H2 af 12. juni 2009.

Claude EWEN

Formand for den administrative kommission

V

(Øvrige meddelelser)

ANDET

EUROPA-KOMMISSIONEN

Offentliggørelse af en ansøgning i henhold til artikel 50, stk. 2, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer

(2016/C 263/05)

Denne offentliggørelse giver ret til at gøre indsigelse mod ansøgningen, jf. artikel 51 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 ⁽¹⁾.

ENHEDSDOKUMENT

»BURRATA DI ANDRIA«

EU-nr.: IT-PGI-0005-01393 — 27.10.2015

BOB () BGB (X)

1. **Betegnelse**

»Burrata di Andria«

2. **Medlemsstat eller tredjeland**

Italien

3. **Beskrivelse af landbrugsproduktet eller fødevaren**3.1. *Produkttype*

Kategori 1.3. Oste

3.2. *Beskrivelse af produktet med betegnelsen i punkt 1*

»Burrata di Andria« BGB er en komælksost, som fremstilles ved tilsætning af fløde til ost af strakt ostemasse. Den bløde skal er lavet udelukkende af *pasta filata* (strakt ostemasse), som indkapsler et fyld af fløde blandet med *pasta filata* revet i fine strimler.

Form og fysiske, kemiske, mikrobiologiske og organoleptiske egenskaber

Vægt: »Burrata di Andria« BGB vejer mellem 100 g og 1 000 g.

Udseende: »Burrata di Andria« BGB har en mælkevid farve og en blød skal, der er ca. ≥ 2 mm tyk.

Fyldets konsistens: en svampet flødemættet masse revet i fine strimler.

Form: rund, formet som en lille pose med en karakteristisk sammenbundet lukning.

Stracciatella: Fyldet er lavet af *pasta filata*, som er revet i fine strimler med håndkraft og mættet med fløde.

Vandindhold: mellem 60 % og 70 %.

— Når der skæres i osten, løber der fløde ud.

— *Pasta filata*-fyldet, som er revet i fine strimler, er af forskellig længde.

— Osten har en behagelig duft af frisk eller kogt mælk, smør og fløde.

⁽¹⁾ EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.

3.3. *Foder (kun for produkter af animalsk oprindelse) og råvarer (kun for forarbejdede produkter)*

Komælk: Den fløde, der bruges til fremstilling af »Burrata di Andria« BGB, produceres ved at centrifugere mælk eller valle fra frisk mælk og derefter pasteurisere den ved 72 °C i 15 sekunder eller med pasteuriseret frisk fløde og/eller emballeret UHT-fløde og/eller blandinger heraf, i overensstemmelse med de mikrobiologiske kriterier i gældende lovgivning.

3.4. *Specifikke etaper af produktionen, som skal finde sted i det afgrænsede geografiske område*

Alle etaper fra forarbejdningen af råmaterialer til fremstillingen af det færdige produkt skal finde sted i det afgrænsede geografiske område.

3.5. *Særlige regler for udskæring, rivning eller emballering osv. af det produkt, som betegnelsen henviser til*

»Burrata di Andria« skal emballeres på det sted, hvor osten fremstilles i det geografiske område defineret i punkt 4, da det er et fersk produkt, der har tendens til hurtigt at blive dårligt.

»Burrata di Andria« kan:

- emballeres i plastposer, der er beregnet til fødevarer, indpakket i plastbehandlet papir og bundet sammen foroven med raffia, der er beregnet til fødevarer
- indpakkes i blødgjorte grønne blade
- emballeres i bakker, krukker eller glas og/eller nedsænkes i en konserveringsvæske.

Produktet skal opbevares ved en temperatur på mellem 4 °C og 6 °C. De enkelte oste i beholderne har en vægt på mellem 100 g og 1 000 g.

3.6. *Særlige regler for mærkning af det produkt, som betegnelsen henviser til*

Den beskyttede geografiske oprindelsesbetegnelse »Burrata di Andria« skal fremstå med tydelige bogstaver, der ikke kan slettes, og som nemt kan skelnes fra enhver anden tekst på etiketten. Den skal være direkte efterfulgt af betegnelsen »Beskyttet geografisk betegnelse« og/eller forkortelsen »BGB«.

Der må ikke anføres andre oplysninger end de udtrykkeligt tilladte. Brugen af navne, forretningsbetegnelser og forhandlermærker er imidlertid tilladt, hvis de ikke er anprisende og ikke risikerer at vildlede forbrugeren.

Logoet for den beskyttede geografiske betegnelse »Burrata di Andria« består af følgende grafik og ord:



Logoet for »Burrata di Andria« BGB skal gengives generelt på etiketter, emballage og grafiske omslag på alle emballerede produkter og skal overholde det yderligere krav, at dets dimensioner — beregnet ved at sammenligne rektanglens areal med varemærkets samlede højde og bredde — ikke må være på under 10 % eller over 25 % af det grafiske omslags samlede areal.

Emballagen skal være forsynet med det europæiske BGB-symbol.

4. **Kort angivelse af det geografiske områdes afgrænsning**

Det geografiske område, inden for hvilket »Burrata di Andria« BGB fremstilles og emballeres, er hele Apulia-regionen.

5. Tilknytning til det geografiske område

»Burrata di Andria« er en typisk Apulia-ost, der adskiller sig fra andre oste ved sin særlige produktionsteknik og sine organoleptiske egenskaber, som gør den til en af de allermest værdsatte og usædvanlige oste fra Apulia og det sydlige Italien.

Ifølge mundtlige overleveringer blev »Burrata di Andria« opfundet af Lorenzo Bianchino på et gammelt gods i de første årtier af det 20. århundrede. Det hedder sig, at hr. Bianchino på grund af et voldsomt snefald, der forhindrede ham i at levere sin mælk i byen, blev nødt til at behandle mælken på en eller anden måde og vigtigst af alt bruge den fløde, der naturligt samlede sig på overfladen. Han forsøgte sig med den samme procedure som den, der blev brugt til at lave *mantèche* (skaller lavet af modnet *pasta filata*, som blev brugt til opbevaring af smør), for at lave et fersk produkt. Dette kombinerede han med det helt centrale i enhver bondekultur, nemlig at intet måtte gå til spilde, og at al overskudsproduktion skulle bruges til noget. Hr. Bianchino forsøgte derfor at blande de stykker, der var tilovers fra *pasta filata*-produktionen, med fløden og pakke denne blanding ind i en blød skal, som også var lavet af *pasta filata*.

»Burrata di Andria« ligner en *pasta filata*-pose, der er håndformet, og som indeholder fine strimler af *pasta filata* og fløde. Blandingen af fløde og *pasta filata*-strimler er kendt under betegnelsen *stracciatella*. Begrebet *stracciatella*, som kommer af verbet »at rive«, kan henføres til den måde, indholdet tilberedes på. *Pasta filata* rives med håndkraft i uensartede strimler.

En af de første henvisninger til produktet stammer tilbage fra 1931 i *Guida del Touring Club* — turistklubbens guide — og derefter blev »Burrata di Andria« særdeles populær, ikke kun i Italien, men også i udlandet, i en sådan grad at selveste shahen af Iran blev en af ostens mest trofaste aficionados. Dette typiske Apulia-produkts simple, smøragtige smag gør osten vellidt af alle, der i deres udforskning af middelhavskøkkenet er på jagt efter simple, autentiske produkter, der ikke er overdrevent forarbejdede.

»Burrata di Andria« er at finde på menukortet i mange restauranter verden over, hvor man fremhæver produktets værdi ved at understrege, at det kommer fra Andria i Italien. Ud over troligt at have bevaret produktionstraditionens tilknytning til området er det lykkedes »Burrata di Andria« at skabe sig en fremtrædende stilling på markedet, hvilket er bemærkelsesværdigt i lyset af ostens begrænsede holdbarhed, som sætter grænser for dens markedsføring. Da Burrata er et produkt, der skal spises i fersk tilstand, virker det til, at osten er blevet ignoreret af de største markedsaktører og er rykket ned på et nichemarked. Ikke desto mindre er der stadig stærk efterspørgsel efter produktet, da det nyder stor anseelse blandt forbrugerne.

Der er blevet skrevet adskillige artikler om osten i såvel national som udenlandsk presse. I en reportage fra den 26. august 1977 henviser *Il Corriere della Sera* til »Burrata di Andria« som et eksempel på fortrinligt ostemageri i Apulia og i Syditalien i det hele taget.

I en artikel i *La Repubblica* fra den 16. december 1999 nævnes »Burrata di Andria« som et bevaringsværdigt produkt.

»Burrata di Andria« er også blevet beskrevet som en utrolig og unik ost i en artikel af Allan Bay på www.vivimilano.it/atavola.

I en artikel fra den 30. juli 1999 henviser *Il Sole 24 Ore* til Burrata som en af Apulias fremragende kulinariske specialiteter.

I en artikel i *La Stampa* skrevet af Vanna Pescatori med overskriften *La Mondanità* nævnes denne udsøgte ost på den menu, der blev serveret ved en gallamiddag organiseret af Ferrari, den prestigefyldte bilproducent med base i Maranello.

I en artikel af Davide Paolini med overskriften »Fortræffelig kulinarisk arv, der skal bevares«, som udkom i *Il Sole 24 ore*-avisens søndagstillæg *Tempo Liberato*, sammenligner forfatteren »Burrata di Andria« med andre kulinariske specialiteter fra Italien, såsom Mozzarella di Bufala Campana, Coppa Piacentina, Caciocavallo Silano osv., der ifølge forfatteren skal beskyttes og bevares.

Den 18. august 1990 beskriver Nicola Dante Basile i en artikel med overskriften »Ost: Pecorino førende til eksport« i landbrugstillægget til *Il Sole 24 Ore* »Burrata di Andria« som en »krævende« ost — uden tvivl med henvisning til den forsigtighed, der nærmer sig ærbødighed, hvormed denne ost skal behandles.

I 2000 blev »Burrata di Andria« efter landbrugsministeriets oprettelse af et register over traditionelle produkter (ved ministerielt dekret nr. 350/1999) omgående registreret på Apulia-regionens allerførste liste.

Osten er også af Alberto Pejrano blevet beskrevet som »en mejerijuvel« i featuren »Slow food weekends — the flavours of Frederick II's Apulia« den 9. oktober 2000. På webstedet www.stayinitaly.com nævnes »Burrata di Andria« under afsnittet om Apulia-regionen som en af regionens typiske oste. Andre beskriver på webstedet www.agipzone.com »Burrata di Andria« som noget af det mest raffinerede.

Trods sin korte holdbarhed er »Burrata di Andria« meget værdsat i udlandet, selv i lande så langt væk som USA, der får tilsendt produkter fra nogle medlemsproducenter hver uge. Et eksempel på ostens popularitet er, at den er at finde på menukortet i *Il Fornaio*, en velkendt restaurantkæde, der ofte kører temakampagner, hvor den promoverer bestemte specialiteter og delikatesser.

Henvisning til offentliggørelsen af varespecifikationen

(artikel 6, stk. 1, andet afsnit, i denne forordning)

Varespecifikationen kan ses i sin fulde ordlyd på følgende websted: <http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

eller:

ved at gå direkte til hjemmesiden for ministeriet for landbrug, fødevarer og skovbrug (www.politicheagricole.it), klikke på *Qualità e sicurezza* (øverst i skærmens højre side) og herefter på *Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE*.

ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA